
ICANN71 | Fórum virtual de políticas – Redação do Comunicado do GAC (2/4)
Quarta-feira, 16 de junho de 2021 – 14h30 às 16h CEST

GULTEN TEPE: Damos as boas-vindas à sessão da reunião da ICANN71, de redação do comunicado em 16 de junho. Para poupar tempo não vamos mencionar todos os participantes, mas os membros do GAC estão nas atas do GAC. Passamos a palavra agora à presidente do GAC, Manal Ismail.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Obrigado por voltarem. Eu peço desculpas, porque espero que minha conexão permaneça estável durante todos os debates de hoje, mas eu peço desculpas pela desconexão que eu sofri e com certa frequência, infelizmente. Já está o comunicado na tela, eu pediria por favor que me indiquem qual o texto que devemos ler em voz alta.

FABIEN BETREMIEUX: Manal, talvez poderíamos então avançar um pouco. Eu acho que temos um texto novo sobre recomendação de revisão do CCT.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Perfeito. Então eu vou tentar fazer sem o vídeo porque isso vai melhorar a minha conexão e talvez o meu áudio. Peço desculpas por isto também. Então quando falamos de recomendação da versão do

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

CCT, o texto que está agora sobre assessoramentos anteriores à luz dos debates construtivos realizados com a diretoria e com a comunidade mais ampla, a comunidade em ICANN71, do GAC dentro do ICANN70 no ponto que tem a ver com a tabela de classificação de dose de maio de 2021, o GAC propõe o seguinte: as deliberações com a diretoria, organizações, colegas da comunidade sobre o estabelecimento de uma ferramenta de acompanhamento interativa antes da ICANN72, que marque o estado atual das recomendações da CCT, especificados na recomendação do GAC da ICANN70.

Trabalhar especificamente com a organização da ICANN e os ACSO para garantir implementação própria das recomendações que constam a seguir a respeito dos gTLDs que já existem e os gTLDs introduzidos através do processo de solicitação posterior.

E o aqui o que temos então são as referências, as recomendações, número cinco: recuperação do mercado secundário; nove: custo de registo defensiva, 14: mudanças contratuais para aprovar incentivos para medidas proativas contra o uso indevido; 15: mudanças contratuais para o evitar o uso sistêmico dos registradores ou registros específicos sobre o uso indevido na segurança do DNS; 17: cadeias de partes responsáveis para registrar o nome de domínio dos gTLDs, estudos periódicos dos custos necessários para proteger as marcas comerciais nos gTLDs e 31: programa de assistência voluntária e gratuita. Vejo que Nigel levantou a mão, por favor, tem a palavra.

REINO UNIDO: Boa tarde, desculpem. Sim Manal, mas eu estou tentando dar uma olhada aqui nesse texto e de fato vou anexar alguns parágrafos de esclarecimento para que fique claro de onde surgem essas recomendações. Se me permitem utilizar outros 30 minutos, eu vou tentar melhorar esse texto, é difícil fazer tudo ao mesmo tempo. Obrigado.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muito obrigado, Nigel. Claro, entendo perfeitamente o que o senhor disse e a verdade é que eu sei que há muito estresse porque atualizar o texto depois de uma sessão na qual se falou desse assunto é complicado. Não sei se vale a pena ler agora, se não é uma coisa definitiva ou exata, digamos. Eu não sei, aqui diz que procuraríamos o seguinte: manter relações com a diretoria, com o resto da comunidade sobre o estabelecimento de uma ferramenta interativa de acompanhamento.

Eu não tenho certeza de que isso tenha sido o que pedimos anteriormente, antes eu digo quanto ao assessoramento anterior. Eu peço desculpas porque vamos e voltamos nesse tema, mas eu sei o que apareça tem a ver com assessoramento para o board ou recomendação sobre o assessoramento, está nesse registro de pedido de ação, que faz o acompanhamento de todos os pedidos de recomendação que recebeu a diretoria e o que estou fazendo agora é ficar do outro lado da mesa, para ver como encaixa isso, se é uma reiteração.

Me desculpem, mas não sei se tem uma outra opinião dos colegas do GAC que estão familiarizados também ou têm experiência. Eu não sei, o pessoal de apoio talvez, se podem me ajudar. Não sei se é uma reiteração exata de um assessoramento anterior. De qualquer forma, eu não tenho problemas em esperar até que o texto seja o definitivo, mas eu quero marcar agora para levar em consideração, Fabien, por favor, se podemos para outra seção que tenha sido modificada.

FABIEN BETREMIEUX:

Eu acho que podemos voltar aos assuntos importantes. Aqui temos uma nova subseção e tem a ver com apenas um tema que não consideramos.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Então temos agora alguma exatidão na tela. Podemos começar aqui com o ponto de exatidão que aparece aqui na tela. Obrigada, Gulten. Eu vou tentar ir mais lento, peço desculpas aos intérpretes.

Então sobre o título de exatidão disso, o GAC quer reiterar que manter dados de registo de nomes de domínio completos e exatos é um elemento importante na prevenção e mitigação do uso indevido do DNS. O GAC, portanto, dá uma importância especial à verificação e validação dos dados de registo por parte dos registros e registradores, em consonância com as suas obrigações contratuais. E apoia monitoramento e execução rigorosa das obrigações contratuais para com a ICANN.

O GAC vai continuar fazendo suas contribuições de forma ativa ao trabalho sobre a exatidão dentro da comunidade da ICANN, em uma tentativa de enfrentar as preocupações de políticas públicas vinculadas com os dados de registo não exatos, de forma eficaz e oportuna. Nesse contexto, o GAC apoia o início em breve da definição do alcance de exatidão por parte da GNSO e solicitaria participar nesse trabalho junto com outras unidades constitutivas interessadas, para contribuir com diferentes pontos de vista.

Apoiamos a opinião de que o alcance do trabalho deve ser mais amplo do que o cumprimento com o GDPR e os regimes de proteção de dados pertinentes e alcançar um rank mais alto de questões que têm a ver com a exatidão dos dados de registo. Algum comentário sobre esse texto? Muito obrigada então, porque aqui diz que está dando as notas de rodapé sobre exatidão. Eu não vejo comentários, então eu acho que podemos passar. Desculpe, vamos manter o texto porque vejo que Susan pede tempo para poder analisar e vejo que Olivier levantou a mão. Passamos a palavra então.

COMISSÃO EUROPEIA:

Obrigado, Manal. Eu quero sugerir que na seção anterior, porque agora há uma seção específica sobre exatidão, então é um parágrafo que fala sobre a exatidão, tem a ver com a seção do uso indevido do DNS.

FABIEN BETREMIEUX: Poderia passar o nome? Eu acho que isso está em assuntos importantes para o GAC, não é?

COMISSÃO EUROPEIA: Sim, na seção um. Uma das sugestões é tirar essa frase que está aqui destacada para não fazer referência à exatidão, porque já há uma seção que fala do assunto, onde diz que o GAC reconhece a importância de garantir que os registros e registradores cumpram as obrigações contratuais a partir da ICANN e paramos aí.

E continuar com o tem a ver, não sei se teria que ser outro parágrafo, mas podemos continuar com a outra frase. Está é uma sugestão apenas. Ou podemos também repetir duas vezes a importância da exatidão. Muito obrigado.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Obrigado, Olivier, pela sugestão. Eu vou ver se Japão confirma, porque eu acho que esse texto foi sugerido pelo Japão, então espero que o Japão dê o seu ok. Então como tiramos essa frase, o que fazemos é complementar com o que incluímos no parágrafo seguinte, se isso está bem então podemos continuar. Fabien, por favor.

FABIEN BETREMIEUX: Para efeitos de clareza, poderíamos considerar mudar os números das seções para que seja uso indevido do DNS, seção dois, começar com rodadas posteriores aos gTLDs como seção um e depois falar da

exatidão, seguindo inclusive a sugestão que se acabou de fazer agora.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sim, podemos fazer.

FABIEN BETREMIEUX: Para confirmar, Manal. Confirmamos então a outra parte do texto. Não sei se tiramos aqui as linhas da cor vermelha que tem aqui, para ver se podemos escutar.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Na verdade, não consegui escutar o que disse.

FABIEN BETREMIEUX: A minha sugestão era buscar uma nova ordem no texto, como foi confirmado agora há pouco.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Ok. Até receber a confirmação do Japão, eu diria para que deixássemos isso assim como está, riscado. Mais alguma coisa que devemos ler? Eu acho que em rodadas posteriores é uma coisa nova, não é? Porque diz o GAC que conservou desafios em fazer a busca das questões do CCT que a diretoria passou às diferentes partes da comunidade, inclusive a GNSO e recebeu com beneplácito a proposta do conselho da GNSO e através do seu coordenador de ligação com o GAC, apresentando relatório à GNSO para falar

especificamente sobre como eles assumiram as recomendações do CCT RT.

Eu acho que esse é um anexo, um apêndice interessante. Algum comentário a respeito? Não vejo nenhum comentário. Além do texto sobre as recomendações do CCT, mais alguma coisa que ficou pendente?

FABIEN BETREMIEUX:

Se me permitem, eu vejo aqui na seção quatro que tem o EPDP, seção 12 existe uma citação no texto e não sabemos então se temos que mencionar a fonte também ou se intencionalmente não foi mencionada, porque acho que esse é um texto e aqui há alguma coisa destacada que vem da declaração minoritária. Gostaria então de confirmar se isso temos que destacar ou deixar assim como está.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Obrigada, Fabien, por mencionar esse ponto. Podemos ter uma resposta dos redatores? Em todos os casos, eu acho que deveríamos confirmar a fonte. Eu vejo que no chat estão confirmados, a Lauren disse que a citação provém da declaração minoritária.

FABIEN BETREMIEUX:

Talvez poderíamos então adicionar essa referência no texto, se considerarem adequado.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sim, por favor coloque. Eu tenho o vídeo desligado e faço que sim com a cabeça, desculpem, é que não posso tirar esse costume.

FABIEN BETREMIEUX: Eu acho então que além da confirmação sobre a mudança na subseção de uso indevido do DNS, também há uma mudança para confirmar no que são assuntos internos. Um tem a ver com as futuras reuniões do GAC, aí houve uma edição realizada pelo Reino Unido.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Desculpem, eu não consigo encontrar o início da seção. Diz os membros dos GAC que debateram o GAC para voltar as reuniões presenciais e até para realizar uma reunião híbrida entre presencial e virtual e o pessoal da ICANN informou sobre os resultados preliminares e uma pesquisa recente realizada com participantes, as reuniões públicas da ICANN anteriores.

GULTEN TEPE: Desculpe, Manal. Realmente recebemos comentários dos intérpretes para que, por favor, leia um pouco mais lento.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sim, claro, peço desculpas. Então o pessoal da organização da ICANN informou sobre os resultados preliminares em uma pesquisa recente, realizada com os participantes de reuniões anteriores da ICANN a respeito da possibilidade de condições segundo às quais poderia se realizar uma reunião ICANN72 híbrida. Se bem parece que

há um interesse substancial em voltar às reuniões presenciais, os membros do GAC manifestaram a necessidade de garantir que qualquer transição às reuniões presenciais assegure um nível de equidade para os assistentes do mundo todo e que se realizem considerações para garantir a possibilidade de que exista uma participação virtual sólida.

Considerou-se também que a experiência virtual na pandemia criou ou gerou inovações positivas para as reuniões e que todas as reuniões públicas futuras da ICANN serão essencialmente híbridas e não apenas físicas. Considero então que isso tem sentido, ouço correções talvez, sensatas. Algum comentário a respeito? Não estou vendo nenhum, então passo de novo a palavra para Fabien, sobre a revisão do CCT.

FABIEN BETREMIEUX:

Passamos para os grupos de trabalho de GAC. Aqui temos um texto que está adicionado, que mencionamos antes de fechar a última seção, está aqui na tela. Queremos confirmar se é adequado deixá-lo assim e, por sua vez, esse tipo de numeração é o que sugerimos nessa sessão, para levar clareza à leitura. Sugerimos que se utilize esse tipo de formato como no parágrafo um.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Obrigada, Fabien. Aqui é exatamente onde eu tinha ficado desligada antes, obrigado por mencioná-lo. Eu pensei que íamos inserir o título

da pesquisa, tal e qual como foi formulado. Eu não sei se acordaram outra coisa ou talvez pulei essa parte.

FABIEN BETREMIEUX: Talvez quando Laureen possa se conectar, possamos ter uma confirmação sobre esse assunto.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Estou tentando ficar certa de que isso se reflita com exatidão, se colocamos o título exato acho que havia uma diferença. Estou procurando no chat os comentários, o título. Esse é o título da pesquisa: ICANN, GDPR e WHOIS, pesquisa de opinião para usuários três anos mais tarde.

FABIEN BETREMIEUX: Laureen está pedindo a palavra.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Desculpe, Laureen.

LAUREEN KAPIN: Não há problema, é difícil seguir tudo. Essa foi uma solução proposta pela preocupação colocada pelo colega da Comissão Europeia, é o título do documento.

Mas eu acho que mostra com exatidão o conteúdo da apresentação e do estudo, que se focam no impacto da especificação temporária

no acesso aos dados. Isso foi em resposta então a essa preocupação colocada pela Comissão Europeia. Essa é a proposta que eu fiz, justamente para resolver essa preocupação, para que não se gere uma impressão errada, mas poderíamos discutir com mais profundidade. Acho que reflete o debate, o inquérito e o conteúdo.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Obrigada, Laureen, obrigada por essa explicação. Então é um reflexo do conteúdo da enquete, da pesquisa, mas não o título exato, acho que podemos deixá-lo assim. Desculpem, estou tentando ler o chat ao mesmo tempo. Também Tomoya do Japão diz que gostaria de ter algum tipo de antecipação sobre uso indevido do DNS e exatidão. Ou melhor, nos avisa que vão ter um texto sobre o uso indevido do DNS e a exatidão. Obrigado Japão, por esse aviso. Talvez possamos continuar com a seguinte seção do uso indevido do DNS.

JAPÃO:

Se me permite, senhora Presidente, agradeço a sugestão de Olivier referente a passar essa oração que tem a ver com o uso indevido do DNS e exatidão a esta outra seção. Entendo que a intenção da apresentação está incluída no texto, mas eu queria adicionar uma oração ou algumas palavras a essa oração para exatidão, podemos ir para essa parte?

Na segunda oração do primeiro parágrafo queria dizer que o GAC, portanto, atribui importância particular à correção, validação e verificação dos dados de registro por parte do registro e

registradores incluídos, porque na realidade eu quero mostrar a nossa proposta, por isso estou sugerindo algumas mudanças. Depois de registros e registradores, incluídos os números telefônicos, acho que é necessário propor essa correção e também colocar os números telefônicos. Eu gostaria de que isso se refletisse nessa parte.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Desculpe, não ficou claro. Você sugere que fique inserida a palavra correção?

JAPÃO: C-O-L-L em inglês.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sim, está na tela. E depois fala de incluir os números completos.

JAPÃO: Eu queria dar um exemplo daquilo que poderia se verificar por parte dos registradores.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Acho que estamos entrando em detalhes demais aqui, mas deixo nas mãos dos outros. Se todos estão de acordo, talvez possamos incluir depois de dados de registro e não depois de registros e registradores. É isso que está sugerindo? Vamos ver. Acho que a Dinamarca está de

acordo que isso é entrar em detalhe demais e vejo que Chris levantou a mão.

CHRIS LEWIS-EVANS: Obrigado, Manal. Sim, talvez seja detalhe demais, mas talvez poderíamos dizer validação de todos os dados de registro, como forma de responder essa preocupação. Em lugar de detalhar quais são os dados, colocamos todos os dados de registro.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Obrigada, Chris.

JAPÃO: Obrigado pelo comentário. Eu entendo que se dizemos incluir números telefônicos seja detalhe demais, podemos retirar essa frase. Obrigado.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Obrigada ao representante do Japão pela sua flexibilidade e obrigada ao Chris por essa sugestão também. Comentários? Olivier e depois Susan.

COMISSÃO EUROPEIA: Tenho uma sugestão, talvez colocar a palavra correção depois de verificação, para mim é a ordem lógica: primeiro se verifica, depois corrige e por último é validado. É uma pequena mudança, obrigado.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Obrigada, Olivier. Tem a palavra agora a Susan dos Estados Unidos.

ESTADOS UNIDOS: Obrigada, senhora Presidente. Queríamos dirigir a sua atenção à última oração no parágrafo referido à exatidão. Parece que apoiamos a ideia de que o escopo do grupo de trabalho tem que ser ampliado para além do cumprimento com a GDPR e outros regimes de proteção de dados pertinentes e abranger uma faixa ampla de questões com respeito à exatidão dos dados de registo.

E aqui tenho uma pergunta para a Comissão Europeia: o texto parece sugerir que o alcance do trabalho devia ser mais alto, mas não especifica o que é que deveria abranger esse trabalho. Então seria de utilidade se pudéssemos escutar a Comissão Europeia explicando em que consistiria esse trabalho.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Obrigada Susan, Comissão Europeia?

COMISSÃO EUROPEIA: Obrigada Manal, obrigada Susan por seus comentários. Esse é o resultado de uma conversa que mantivemos com a GNSO a respeito de se isso deveria se limitar ao tema do cumprimento com o GDPR e outros esquemas de dados, ou se teríamos que ter uma discussão mais ampla. E essa é uma discussão mais ampla sobre a exatidão

que já existia antes do GDPR, portanto, não só vinculado com o GDPR.

Exemplos do que poderia se cobrir: poderia abranger o tema da exatidão dos dados não pessoais que não estão cobertos pelo GDPR, se falamos em cumprimento com o GDPR são dados pessoais, porque esse é o âmbito de avaliação dessas leis de proteção de dados. Também poderíamos discutir mais em geral o tema de porque é importante exatidão dos dados de registro para aqueles que precisam do acesso legitimamente, para sua segurança, para as autoridades de cumprimento da lei, para proteger a propriedade intelectual.

Esses seriam dois elementos que poderíamos abranger também no âmbito de dados pessoais, mas quando falamos em exatidão, acho que devemos garantir de cobrir os diferentes usuários que solicitam entrada aos dados de registro. Obrigado.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Obrigada, Olivier. Susan, isso responde a sua preocupação? Responde a sua pergunta?

ESTADOS UNIDOS: Obrigada, Manal. Acho que minha preocupação é que assim como está redigido, agora talvez poderia ser excessivamente para o alcance. Talvez poderíamos dizer que todos os dados de registro deveriam ser exatos, poderíamos colocar isso?

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Olivier tem alguma objeção a respeito de dizer que todos os dados de registro devem ser exatos?

COMISSÃO EUROPEIA: Desculpe, mas não entendi a sugestão para esse parágrafo, desculpe. Deve ser por mim, mas não entendi.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Susan tem a palavra.

ESTADOS UNIDOS: Talvez poderia ser útil se tomarmos um tempo para propor algum tipo de limite, ou voltar a ver esse texto, caso possamos encontrar outra versão para esse texto.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muito bem, tomamos nota. Então vamos esperar por parte dos Estados Unidos o texto, algum tipo de limitação. Algum outro comentário? Eu suponho que as mãos que ficaram levantadas correspondem a pedidos prévios para fazer uma intervenção, não é mesmo? Fabien, passo a palavra de novo. Não sei se há mais alguma coisa que devemos tratar nesse texto.

FABIEN BETREMIEUX: Nesse momento estamos à espera que finalizem o texto sobre as recomendações do CCT. Talvez poderia fazer referência a uma sugestão do pessoal de apoio do GAC na seção cinco, de questões de importância para o GAC, onde se faz referência à fase 2a do EPDP e adicionar a sigla EPDP para poder esclarecê-lo também no título e no que diz respeito aos membros das equipes e políticas, autoridades de pessoal, aqui se faz referência ao reconhecimento. Então talvez deveríamos falar em equipes ou rever essa parte.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muito obrigado por essas propostas, não sei se há objeção a isso. Não vejo objeção. Nigel, do Reino Unido diz que ele acha que está certo. Obrigada.

FABIEN BETREMIEUX: Acho, Manal, Nigel no chat disse ou está dizendo que ele tem um texto modificado para revisar a respeito da revisão da CCT.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Vou fazer uma pausa, então um minuto. Está aí o texto? Muito bem. Então vamos passar agora para o texto novo, das recomendações de CCT.

E o texto diz o seguinte: como seguimento à recomendação oferecida pelo GAC no comunicado do Canadá do ICANN67 sobre a revisão de CCT e futuras rodadas de gTLDs, em 5.1.a e à luz dessas deliberações construtivas feitas com o board e com a comunidade

da ICANN em seu conjunto na ICANN71, bem como a recomendação do seguimento da ICANN70, ou seja, parágrafo um da seção seis.

E considerando a tabela de classificação com relação a maio de 2021, o GAC solicita ao board o seguinte... pelo que indica no chat, está dizendo que na reunião do GAC corrigimos isso, muito bem. O GAC solicita então ao board que realize o seguinte: que o board antes da ICANN72 facilite deliberações com a organização da ICANN, GNSO e o GAC e ACs interessadas a respeito do estabelecimento de uma ferramenta de acompanhamento integral e interativa, que inclua o estado atual das recomendações do CCT especificadas no assessoramento de seguimento do GAC da ICANN70.

Que board facilite o trabalho entre a diretoria da ICANN, GNSO, GAC e outras instituições, SO e AC interessadas, para assegurar a implementação das seguintes recomendações a respeito dos gTLDs atuais e os gTLDs introduzidos através de qualquer outro processo de solicitação anterior à reunião de dados secundária de mercados, custo de registo defensivo, incentivo de custos, por exemplo para a próxima rodada de novos gTLDs para os bons atores, mudanças contratuais para incentivar a adoção de medidas proativas contra o uso indevido, mudanças contratuais para prevenir o uso sistêmico de registradores ou registros específicos para uso indevido do DNS e também identificação da cadeia de partes responsáveis pela registo de nomes de domínio de gTLDs, não sei sei podemos baixar para ver o último, um programa de assistência de forma gratuita.

Com respeito às recomendações antes mencionadas, a número cinco, 17 e 31 estão sob consideração da organização enquanto a número nove e a número 12 foram remetidas à GNSO, conforme o EPDP sobre procedimentos posteriores. E eu vejo que Jorge levantou a mão. Jorge, por favor assumo a palavra.

SUÍÇA: Obrigado, Manal. Eu peço desculpas porque estava olhando o texto, eu suponho e termino já a leitura.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sim, desculpe, mas eu não vi que tínhamos mais uma coisa na página seguinte, então se está de acordo, termino. Então na tabela de classificação número cinco, 14 e 15 foram identificadas como pendentes, com as seguintes explicações: número cinco, o board entende que a organização da ICANN está continuando o planejamento preparatório para implementação da número cinco, junto com as recomendações de compilação dos outros dados; número 14 e 15, a diretoria instrui a organização da ICANN para que facilite o trabalho da comunidade em desenvolver uma definição de uso indevido, que informe ainda mais a ação a tomar sobre esta recomendação.

A diretoria continuou as deliberações, acompanhou de perto as deliberações da comunidade sobre esse e outros aspectos da mitigação do uso indevido do DNS, inclusive a recomendação da

equipe de revisão SSR 2 e o assessoramento e recomendação efetuado pelo SSAC há pouco tempo. Por aqui paro então.

SUÍÇA:

Obrigado, Manal. Eu sou Jorge Cancio, para que conste nos registros. E eu queria mencionar, porque na verdade não sei se isso ficava visível para todos, que eu fiz algumas modificações no texto que sugeri Nigel, espero que entendam como uma modificação amistosa. A ideia é essa, claro. E essas mudanças menores, como também coloquei no chat, era para ser os mais precisos possíveis.

Vicent também percebeu que havia um erro no número na reunião de Montreal, isso é a primeira coisa. Em segundo lugar, o texto de implementação também há alguns comentários a fazer. Eu coloquei entre parênteses porque em Montreal nós falamos de uma implementação completa e Manal, como a senhora, isso levou a várias perguntas, idas e vindas com o board e com o diretor executivo, então como já refletimos sobre esse ponto, talvez a ideia seria colocar alguma palavra que tenha a ver com a implementação, como para garantir a implementação.

O que nós queremos dizer é envidar os melhores esforços, ou os esforços possíveis pelo menos, para o início da nova rodada. O segundo comentário era esse. Agora eu tenho um terceiro comentário que tem a ver com o texto, que começa com: "a respeito das recomendações anteriores, número cinco, 17" e etc., pelo menos conforme eu consigo ver, a minha impressão é que essa é uma questão mais de natureza informativa, é como tirar uma foto e ver

em que situação estamos agora ou pelo menos o que nós entendemos que é o estado atual da situação. Eu acho que se colocamos no texto não seria correto, talvez poderia ser uma nota de rodapé, não sei se Nigel tem uma ideia diferente sobre esse texto, que tem a ver com a situação atual das recomendações e que permite então introduzir dentro dessa seção, que trata sobre seguimento dos assessoramentos ou recomendações anteriores.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Muito obrigado, Jorge. Estou lendo o comentário de Luisa do Canadá no chat, diz: "obrigado Nigel, pela atualização do texto e também Jorge, queria apoiar o comentário positivo de Jorge sobre modificar o texto com uma coisa que tem a ver com a implementação na medida do possível e realizando esforços razoáveis". Eu vejo que Nigel que esse ponto tem sentido e está levantando a mão, então por favor, Nigel, tem a palavra.

REINO UNIDO:

Obrigado, obrigado Luisa, Jorge e os outros colegas também. Sim, eu acho que esse é um texto adicional que tem sentido introduzir, nós apenas podemos fazer o que é possível. O que tange ao texto que começa com recomendações anteriores, é um texto explicativo, mas eu acho que é útil. Na verdade, não sei exatamente onde deveria ir, mas eu acho que é útil porque alguém que está lendo o comunicado do GAC e pode ir a uma nota rodapé facilmente, por isso eu deixo, porque eu acho que o que vai se destacar o fato de que a diretoria considerou efetivamente o ponto e depois da ICANN70 fez ou deu

essa resposta, o que foi em parte contrária a alguns comentários feitos na sessão de ontem, que tinha a ver com essas recomendações. Por isso eu acho que torna-se útil colocar isso aí de forma explícita. Muito obrigado.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Muito obrigado Jorge, Nigel e Luisa. Em primeiro lugar, eu acho que as edições sugeridas realmente têm sentido, pelo menos para mim, então o que temos que nos perguntar é se é necessário incluir esses esforços necessários e razoáveis ou colocar apenas implementação, na medida do possível, que eu acho que também tem sentido, porque de fato eu vou deixar assim, até receber a confirmação de vocês. E quanto ao texto adicional, obrigado Jorge por mencionar que isso talvez pode ir como uma nota de rodapé.

E Nigel, também obrigado por esclarecer o ponto. Realmente eu estava pensando que isso vai um pouco além de reiterar, o que eu quero dizer é que quando nós fazemos um acompanhamento sobre assessoramentos anteriores ou recomendações, fazemos uma menção a essa recomendação, mas quanto temos que repetir de tudo isso? Isso tem sentido para mim, o que eu pergunto é: esta é uma reiteração da recomendação anterior? E isto posto, eu me pergunto da seção sobre acompanhamento de recomendações anteriores, se não podemos fazer referências explícitas à recomendação que estamos reiterando e o que podemos adicionar, o que podem ser assuntos importantes para o GAC.

Isso também dispara um debate para com a diretoria, não o debate que permitem os estatutos, mas eu acho que o board poderá gerar esse debate conosco. Por isso, essa é a sugestão. Eu não sei o que pensam os outros, eu espero a opinião dos outros. Eu não estou excluindo a ideia de ter alguma coisa sobre o que é a recomendação anterior do GAC, mas eu diria colocar um texto mínimo que faça referência a essa recomendação que estamos fazendo.

Eu acho então que o texto adicional pode ir como, por exemplo, assuntos importantes como título. Não sei se há alguma outra sugestão ou alguma reação a respeito, estou lendo no chat, Jorge diz: esforços razoáveis, talvez melhor que outra expressão que é mais inflexível. Obrigado pelo esclarecimento. Eu vejo que tem a mão levantada, então por favor.

SUÍÇA:

Quando falamos dessa factibilidade ou esforço, eu não sei, se tivéssemos algum especialista legal que possa nos ajudar no idioma ou para redigir um texto jurídico, eu acho que factível é quase tudo, mas esforços necessários para que uma coisa seja factível ou possível podem ser razoáveis.

A ideia então de adicionar melhores esforços, isso demonstra à diretoria o que queremos dizer, de acordo com o que falamos várias vezes, de fato ontem também, aí nós não estamos nos detalhes mínimos de cada uma das recomendações, senão que entendemos que há algumas recomendações que podem ser implementadas em alguma medida e outras, em outra medida. Isso vai depender da

natureza de cada uma, das condições. Então por isso, a lógica que tem cada uma é diferente. Por outra parte, eu acho que é uma pena realmente que as conversas com a diretoria, eu acho que nós fomos nesse sentido bastante claros, já repetimos a mensagem de contar com essa informação sobre a implementação, é pena que não tenhamos uma reação positiva.

O que eu temo é que se nós não temos essa linha de comunicação com mais ação, isso possa ficar perdido em algum lugar dos estatutos. Esse é o meu temor ou minha preocupação sobre passar isto para a seção de assuntos importantes. Eu acho que talvez não tenhamos ainda a solução.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Muito obrigado, Jorge. Vamos analisar um ponto por vez, vamos analisar o que tem a ver com a implementação. Vejo que Finn está propondo se colocamos "na medida do possível", o que vocês acham? Podemos deixá-lo assim? Vocês estão de acordo, o resto está de acordo?

E enquanto pensam, eu mais uma vez espero que me corrijam, mas acho que se estamos fazendo um segmento sobre recomendações anteriores, em termos técnicos, estamos fazendo um segmento de uma recomendação anterior, eu acho que isso deve indicar qual foi essa recomendação, se não leem o texto aqui devem poder seguir com o que estamos pedindo. Eu vejo isso para além das reiterações, acho que nós podemos salientá-lo, sublinhá-lo e, por isso, sugeria que tínhamos que manter alguma coisa no que se refere a segmento

da recomendação anterior e ressaltar que nós queremos pôr ênfase nisso, mas minimizar a confusão.

E talvez o texto adicional possa passar ao que são assuntos importantes, a essa parte. Estou lendo o chat, que diz "em definitivo estamos especificando a recomendação do CCT e seguimento de ICANN70". Sim, de fato é assim, mas acho que nós agora estamos pedindo ao board que facilite a discussão e pedimos que se realize antes de ICANN72, ou seja, tudo isso são acréscimos novos. Vejo que a Susan no chat está de acordo também e que isso é além de um segmento. Mais uma vez, como disse, não é que eu me oponha ao segmento, mas em termos técnicos acho que poderíamos dividir o texto.

Mas estou vendo agora Jorge, Nigel, porque acho que vocês são os que redigiram isso, não é? Não sei se acham bem isso ou não. Jorge mencionou e acho que o Nigel também que o texto pareceria que se dirige a nós e não ao board, mas acho que poderíamos enfatizá-lo facilmente na seção de assuntos importantes. Nigel, por favor, tem a palavra.

REINO UNIDO:

Obrigado, Manal. Eu acho que em termos processuais está bem, pensamos que isto era importante porque é um segmento e estou de acordo nisso, que não é um segmento de absolutamente tudo, mas sim introduz alguma coisa nova. Explicamos um pouco mais sobre o que queremos que avance, essa ferramenta de segmento com base nas deliberações dessa semana e acho que também fala de algumas

recomendações específicas, essas recomendações obviamente estão incluídas nas recomendações do GAC, não são novas.

É por isso que está bem dizer que é um segmento, mas eu posso aceitar o que a maioria disser e ver algumas outras coisas, assuntos importantes. Somente queria falar sobre isso, não há problema.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Muito obrigada, Nigel. Eu estou de acordo, a essência é a mesma, mas pela experiência, como disse, as esforços reforça o que já foi apresentado antes, então pedem esclarecimentos para saber se são recomendações novas, se é alguma coisa nova, se são processuais, eu sei que isso gera confusão e é por isso que estou me adiantando.

Eu entendo plenamente, em termos gerais, a essência é a mesma, mas quando tomamos isso literalmente, não é. Então, Jorge, você acha que está bem? Porque a Luisa diz que está de acordo com termos processuais, talvez poderíamos abreviar o texto se Nigel estiver de acordo, podemos passar o texto de final para assuntos importantes para o GAC, para que essa seção fique clara. Então muito obrigada. Então Jorge, acha bom? Precisa de mais tempo, Jorge? Vejo que está acenando com a cabeça, então podemos falar sobre isso durante a pausa, façamos uma pausa antes do que pensávamos, temos uma pausa mais longa e enquanto isso, já que é mais longa, os que precisam revisar ou modificar o texto, tem mais um pouco de texto.

Obrigada pela confirmação, Luisa que se ofereceu a trabalhar com Nigel e Jorge. Se há mais um pouco de tempo, obrigada então e agora voltamos para o pessoal de apoio. Mais alguma coisa que seja necessário ver? Fazer a pausa agora, para que seja mais longa para aqueles que têm que fazer a redação.

FABIEN BETREMIEUX:

Talvez uma confirmação poderíamos ter em relação ao estado do texto sobre exatidão nas questões de importância sobre o GAC, para garantir que temos uma modificação no primeiro parágrafo e estamos à espera de uma contribuição para o terceiro parágrafo. Talvez poderíamos completar a revisão do primeiro parágrafo, não é?

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Sim, acho que podemos fazer isso, ultimar detalhes do primeiro parágrafo. Obrigada pela flexibilidade do Japão, tenho a confirmação, então poderíamos aceitar essas últimas modificações. Sobre o último parágrafo, eu entendo que vamos receber texto dos Estados Unidos, espero, depois do recesso. Estou lendo o que me diz Susan no chat. Fabien, sugerimos um texto alternativo ao terceiro parágrafo no documento de Google Doc. Fabien, estamos de acordo com esse texto alternativo?

FABIEN BETREMIEUX:

Deixa eu ver, está nos comentários. Vou ver se consigo incorporá-lo aqui no texto principal. Então entendo que tenho que colocar o

primeiro parágrafo entre colchetes porque é um texto que substituiria o outro. Deixa eu ver. Vamos ver esse terceiro parágrafo alternativo aqui.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Diz o texto: "apoiamos a opinião de que o alcance do trabalho deveria se focar na exatidão de todos os dados de registro de nomes de domínio, não só os dados protegidos em virtude do GDPR, que em geral se focam apenas em informação pessoal". Obrigada, Susan. Estou vendo para ver se há algum pedido de intervenção para expressar sua opinião sobre isso. Olivier?

COMISSÃO EUROPEIA:

Obrigado, Manal. Acho que aqui está faltando a primeira oração, que explica que apoiamos o lançamento desse exercício de definição de escopo e queremos fazer parte dele. Tem a ver com o escopo em si mesmo e com relação ao texto proposto pelos colegas do governo dos Estados Unidos. Acho que deveríamos dados pessoais e não pessoais e inicialmente o que nós queríamos assinalar é que o escopo não deveria ser limitado demais, por isso temos esse exercício de definição de escopo, mas desde o início não deveríamos limitá-lo tanto assim.

Bom, aqui só estamos deixando aberto aos dados pessoais e não pessoais, deixem que eu pense um pouco, por favor. Posso ter um pouco mais de tempo para analisar essa proposta? Mas gostaria de

conservar a primeira oração, porque faz referência a que o GAC seja parte desse exercício onde vai se definir o escopo.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sim, Susan confirma isso no chat, que essa oração não ia substituir todo o parágrafo. Peço desculpas por esse mal entendido. A oração fica tal qual está e depois temos que considerar a proposta dos Estados Unidos e ficamos à espera da sua confirmação. Enquanto isso, vejo que Chris levantou a mão. Passo a palavra para Chris.

CHRIS LEWIS-EVANS: Obrigado, Manal. Talvez com base no que disse Olivier, que precisa de mais tempo para analisar esse texto, minha preocupação com essa nova oração é que continua sendo bastante restritiva, porque a nossa recomendação prévia dizíamos que a exatidão também aplicara aos fins, para os propósitos aos quais se dá tratamento, se processam os dados. Acho que talvez precisamos de tempo para garantir que não nos restrinjamos demais nessa oração.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Algum outro comentário? Muito bem. Eu sugiro então começar com o recesso agora, se não temos outra coisa para ver agora. Então fica pendente o texto da revisão do CCT e também os últimos ajustes desse último parágrafo sobre exatidão. Estamos esperando aqui então outra confirmação. Há alguma outra coisa que devemos confirmar?

FABIEN BETREMIEUX: Não, nada do que eu saiba.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muito bem, então temos 20 minutos adicionais ao nosso recesso. Eu acho que isso vai dar tempo suficiente para que os outros colegas que estão a cargo da redação também possam ter alguns minutos de descanso, então peço que por favor voltem à sala do Zoom às 16:30, hora Hague, 14:30 horas UTC. Muito obrigado.

[FIM DA TRANSCRIÇÃO]